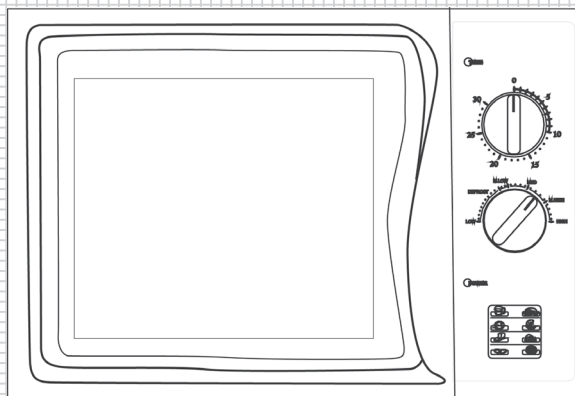


# BORK

Инструкция  
по эксплуатации



**МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ**

**MW IMW 3420 WT**



### МАГНЕТРОН PANASONIC

Использование магнетрона PANASONIC, изготовленного в Японии, делает СВЧ печь сверхнадежным бытовым прибором.



### АВТОРАЗМОРАЖИВАНИЕ

Запрограммированные в СВЧ печи режимы для размораживания различных продуктов. Вы сможете размораживать блюда гораздо быстрее и экономить свое время.



### ЛЕГКОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Управление СВЧ печью с помощью центральной поворотной ручки.



### СРОК СЛУЖБЫ 7 ЛЕТ

Срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления



### ЗАЩИТНОЕ СТЕКЛО

Окно камеры изготовлено из стекла — минимальная пропускная способность микроволн и долговечность.



### 36 МЕСЯЦЕВ БЕСПЛАТНОГО СЕРВИСА

Повышенный срок бесплатного сервиса на свч печи.

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Поздравляем Вас с приобретением новой микроволновой печи. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы.

Пожалуйста, внимательно изучите нижеследующую информацию. Она содержит важные указания по безопасности, а также по эксплуатации микроволновой печи и уходу за ней. Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции и, если микроволновая печь перейдет к другому хозяину, передайте ее вместе с прибором.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Внешние размеры	Высота 295 мм
	Ширина 458 мм
	Глубина 370 мм
Камера печи	Высота 231 мм
	Ширина 300 мм
	Глубина 302 мм
Вес	13,9 кг
Напряжение	Микроволны: 230 В, 50 Гц, 1200 Вт
Выходная мощность	700 Вт
Частота	2450 МГц
Объем	20 л
Диаметр системы вращения	270 мм

### *Внимание!*

*Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право вносить изменения в технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.*



## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании Вашей печи соблюдайте нижеперечисленные требования. Если Вы используете печь не по назначению или не соблюдаете требования инструкции, фирма-производитель не несет ответственности за работу микроволновой печи.

### **Внимание**

- Печь предназначена для приготовления пищи в домашних условиях. Использование печи по иному назначению может привести к травмам и повреждению Вашего имущества.
- Ни в коем случае не используйте неисправную печь. Отключите от нее питание, вынув для этого вилку из розетки. Тяните за саму вилку, а не за провод.
- В случае неисправности или ненормального функционирования печи обратитесь в уполномоченную на техобслуживание и ремонт фирму. Используйте только продаваемые данной фирмой запчасти.
- Если печь неисправна, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно. Монтажные работы, удлинение кабеля питания и т.п. должны выполняться профессионалом.
- Непрофессионально выполненная работа может привести к неправильному функционированию печи, а также к травмам и повреждению имущества.
- Печь предназначена для использования взрослыми. Не давайте детям играть с ней и не оставляйте маленьких детей вблизи печи во время ее работы.

- Осторожно!**
- Перед первым использованием комбинированного или грилевого режима удалите избыточное масло с поверхности печи. Для этого включите печь без продуктов и аксессуаров на 10 минут, что обеспечит полное выгорание масла. Соблюдайте осторожность, при работе в таком режиме печь сильно нагревается.
  - По окончании работы печи вентилятор должен работать в течение следующей минуты.
  - Ни в коем случае не используйте печь с открытой дверцей или с неисправными защелками дверцы.
  - В случае необходимости замены лампы обращайтесь к официальному дилеру фирмы-изготовителя.
  - Не включайте печь, если между дверцей и печью что-нибудь зажато. Не давайте пище или загрязнениям скапливаться на внутренней поверхности дверцы и на уплотнительной прокладке.
  - Не используйте печь с поврежденной дверцей или поврежденной уплотнительной прокладкой. Пользуйтесь печью только после того, как она отремонтирована уполномоченной на техобслуживание и ремонт фирмой.
  - Не включайте печь, если она пуста. Для опробования печи в нее следует поставить чашку с водой.
  - Если в печи что-нибудь воспламенится, ни в коем случае не открывайте дверцу. Немедленно выключите печь. Огонь при этом погаснет. Ни в коем случае не используйте воду для тушения огня.
  - Не следует разогревать в микроволновой печи растительное масло и жир, так как их температуру трудно контролировать.

**Важная информация**

- Стеклоянное основание должно всегда находиться внутри печи.
- Вода или другая жидкость может нагреться выше 100 °С, даже не закипев. Жидкость может внезапно вскипеть при прикосновении к посуде.
- Во избежание этого жидкость следует помешивать или положить в жидкость ложку на время разогрева

**Внимание!**

*Металлическая ложка должна находиться в жидкости таким образом, чтобы не касаться стенок камеры печи, так как это может привести к возникновению искр.*

- После разогрева жидкость нужно оставить в печи на 20 секунд, чтобы температура жидкости успела сбалансироваться.
- При вынимании из печи посуды пользуйтесь матерчатой прихваткой.
- Соблюдайте осторожность при разогревании пищи для младенцев. Снимите крышку с баночки или соску с бутылки. За температурой пищи или жидкости следует внимательно следить и проверить ее, перед тем как кормить ребенка.
- Не используйте для приготовления пищи металлическую посуду и посуду с металлической росписью. Это приводит к образованию искр и повреждению как печи, так и посуды.
- Проволочные зажимы упаковок также могут привести к образованию искр, поэтому их следует удалить перед помещением упаковки в печь.
- Удостоверьтесь в том, что банки и упаковки не закрыты слишком плотно, для того чтобы в них не возникло слишком высокого давления.



## УСТАНОВКА И ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

Удостоверьтесь в том, что ни упаковка, ни печь не были повреждены при транспортировке. В случае обнаружения повреждений немедленно сообщите о них продавцу. Наружная поверхность печи покрыта защитной пленкой. Перед началом эксплуатации пленку следует удалить. В процессе распаковки следует удостовериться в том, что печь в порядке. О возможных повреждениях и недостающих деталях также следует немедленно сообщить продавцу. Не давайте детям играть с упаковочным материалом.

### **Установка**

- Печь устанавливается на ровную твердую поверхность. Со всех сторон к ней должен быть обеспечен доступ воздуха для вентиляции. Не ставьте печь рядом с другими источниками тепла, такими как кухонная плита или батарея.
- Не закрывайте вентиляционных отверстий печи. Это приведет к ее перегреву и срабатыванию предохранительного реле. Для обеспечения достаточной вентиляции расстояние от печи до стены должно быть не менее 3-5 см. Над печью должно оставаться не менее 5 см свободного пространства. Не снимайте ножек печи.
- Выньте из печи весь упаковочный материал и установите в нее стеклянное вращающееся основание. Ни в коем случае не используйте печь без вращающегося основания.
- Перед началом эксплуатации внутреннюю поверхность печи, дверцу и уплотнение следует протереть влажной тряпкой. Благодаря небольшим размерам, печь может быть установлена практически где угодно – на столе, на кухонной рабочей поверхности. Ее можно брать с собой на дачу. Всегда следует

удостовериться в том, что печь установлена на твердом горизонтальном основании, а также в том, что ножки печи находятся на месте и что вентиляция вокруг нее является достаточной.

### **Подключение питания**

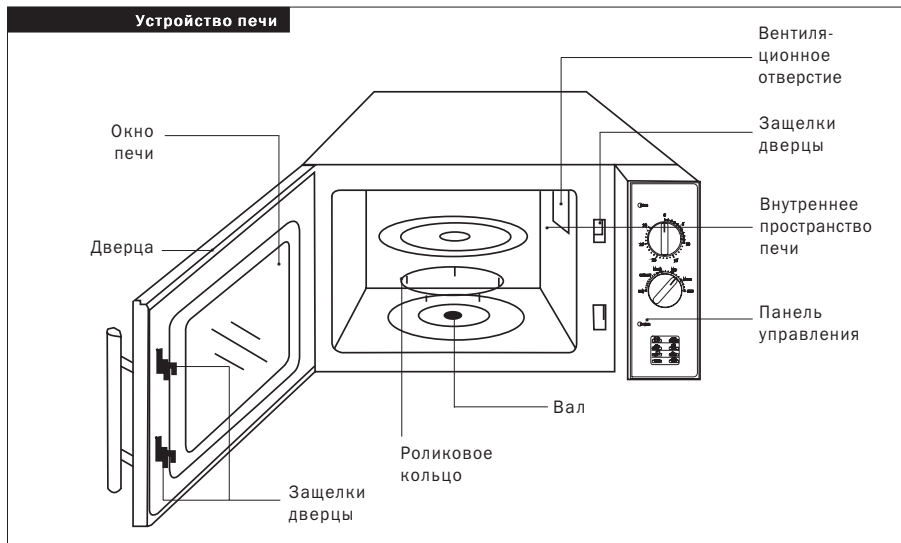
*Внимание!*

*Микроволновую печь разрешается подключать только к заземленной розетке с напряжением 220 В частотой 50 Гц.*

- Удостоверьтесь в том, что напряжение в сети совпадает с напряжением на табличке с техническими характеристиками печи.
- Розетка должна находиться в непосредственной близости от микроволновой печи, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить печь от сети.
- Вставьте вилку в розетку.
- Печь подключается к сети специальным кабелем питания. В случае его повреждения он должен быть заменен аналогичным. Кабель можно приобрести в уполномоченной на техобслуживание и ремонт фирме, которая также должна выполнить его монтаж.



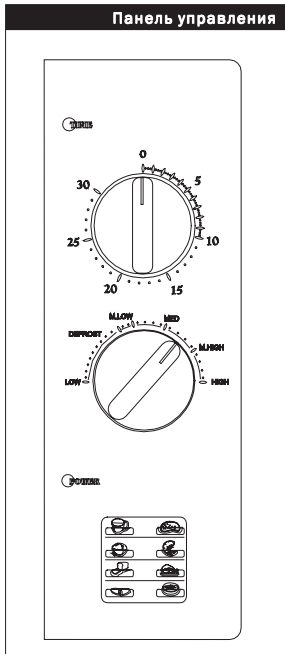
➤	<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ</b>	Печь	1
		Роликовое кольцо	1
		Стеклянное блюдо	1
		Инструкция по эксплуатации	1





## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

1. Поворотный переключатель таймера. Используется для установки времени приготовления (0 - 30 минут)
2. Поворотный переключатель мощности микроволн. Используется для задания уровня мощности микроволн.





## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЕЧИ

### Приготовление в режиме микроволн

	Уровень мощности микроволн, %	Позиция поворотного переключателя мощности микроволн
HIGH	100	Высокий
M-HIGH	85	Средний высокий
MED	66	Средний
M-LOW	48	Средний низкий
DEFROST	40	Размораживание
LOW	17	Низкий

Поместите продукты в микроволновую печь и закройте дверцу.

- Задайте необходимый уровень мощности микроволн, установив поворотный переключатель мощности микроволн в одно из 6 положений (см. таблицу).
- Задайте время приготовления, установив поворотный переключатель таймера в необходимое положение.
- Как только Вы повернете переключатель таймера, печь начнет работать.

По истечении времени приготовления печь прекратит работу. Если Вам необходимо установить время менее двух минут, поверните переключатель таймера более чем на две минуты, а затем установите его в необходимую позицию.

Всегда устанавливайте переключатель таймера в позицию «0», если процесс приготовления завершается до истечения установленного времени, а также когда печь не эксплуатируется.

Для прерывания процесса приготовления нажмите кнопку открытия дверцы и откройте дверцу печи.

### **Размораживание**

- Установите переключатель функций в положение размораживания.
- Установите необходимое время, используя поворотный переключатель таймера. Устанавливайте время приготовления в зависимости от количества размораживаемых продуктов.
- Периодически переворачивайте размораживаемые продукты для достижения наилучшего результата.



## **ПРАКТИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ**

### **Общие советы**

- Для приготовления блюд в микроволновой печи можно использовать собственные рецепты. Количество соли, приправ и воды можно уменьшить, так как в микроволновой печи ничего не выкипает.
- Большая часть продуктов приготавливается в собственном соку. Сухие продукты, такие как рис или фасоль, разумеется, требуют жидкости.
- На время приготовления или разогрева пищу следует накрыть, чтобы ее влажность оставалась на первоначальном уровне и чтобы меньше загрязнялась печь.
- Замороженную выпечку можно размораживать и подогреть, например, в хлебной корзинке (без металлической проволочки) или на пергаменте. Помните, что начинка булочки нагревается сильнее.

- Не готовьте бекон на вращающемся основании - оно может повредиться вследствие большой разницы температур.
- Кожуру яблока или картофеля, а также оболочку колбасы, печени или яичного желтка следует перед приготовлением проткнуть, например вилкой, иначе она лопнет.
- Детское питание периодически встряхивайте и проверяйте его температуру.
- Не рекомендуется разогревать в микроволновой печи растительное масло и жир, так как их температуру трудно контролировать.
- Вода или другая жидкость может нагреться выше 100 °С, даже не закипев. Однако жидкость может внезапно вскипеть при прикосновении к посуде. Во избежание этого следует помешивать жидкость или положить в нее ложку на время разогрева (металлическая ложка должна располагаться в жидкости таким образом, чтобы не касаться внутренних стенок печи, так как это может привести к возникновению искр или образованию электрической дуги). Жидкость также можно оставить в печи на 20 секунд, чтобы ее температура сбалансировалась.
- Проверяйте маркировку на упаковке продуктов питания, чтобы убедиться, подходит ли упаковка для использования в микроволновой печи.
- Удалите все зажимы с упаковки перед тем, как поместить продукты в печь.
- Не разогревайте жидкость и другие продукты в герметичной упаковке. Это может привести к их взрыву.

**О чем следует помнить**

- Чем больше количество приготавливаемой пищи, тем более продолжительным должно быть время приготовления или разогрева.
- Холодные продукты разогреваются и готовятся дольше, чем продукты комнатной температуры.
- Пористые продукты разогреваются и готовятся быстрее, чем плотные.
- Продукты с высоким содержанием воды готовятся медленнее обычного.
- Соль лучше добавлять после приготовления пищи, иначе она сушит пищу, например мясо становится жестким.
- После приготовления пищу следует оставить в печи не менее чем на пять минут для равномерного распределения температуры. Время зависит от количества и состава пищи.
- Сначала следует установить указанное в рецепте время, а затем при необходимости увеличивать его, при этом пища не подгорит и не переварится.

**Приготовление и разогрев пищи**

- Перед началом приготовления следует удостовериться в том, что продукт полностью разморожен.
- С мяса следует удалить жир.
- Наиболее тонкие части продуктов следует помещать ближе к центру посуды.
- Переворачивайте и перемещайте от центра блюда к его краю такие продукты, как, например, тефтели и пр.

- Тушеные блюда, соусы и т.п. во время приготовления следует перемешивать.
- Время приготовления варьируется в зависимости от температуры продуктов, а также Вашего собственного вкуса.

### **Размораживание замороженных продуктов**

- Мясо можно размораживать в упаковке, из которой следует удалить все металлические части.
- Тонкие части размораживаемых продуктов следует помещать ближе к центру посуды.
- После размораживания средняя часть продукта может все еще оставаться замороженной. Поэтому продукт следует на некоторое время оставить в печи для равномерного распределения температуры, прежде чем из него можно будет готовить пищу.

### **Выбор посуды**

Пригодность посуды к использованию в микроволновой печи определяется материалом, из которого она изготовлена. Некоторые виды пластмасс при нагревании размягчаются. Другие виды пластмасс и керамическая посуда могут треснуть, особенно при разогревании небольших порций пищи.

Рекомендуется использовать круглую или овальную посуду.

ФАРФОРОВАЯ посуда обычно подходит для приготовления пищи в микроволновой печи, за исключением посуды с металлической росписью. Золотая и серебряная роспись может повредиться. Некоторые виды фарфоровой глазури также содержат металл.

На всякий случай следует проверить фарфоровую посуду на пригодность к использованию в микроволновой печи согласно нижеприведенной инструкции.

СТЕКЛЯННАЯ посуда, если она изготовлена из жаростойкого стекла, обычно хорошо подходит для микроволновой печи. Хрусталь и цветное стекло использовать не следует.

ПЛАСТМАССОВУЮ посуду можно использовать для разогрева, но не для приготовления пищи. Обычная бытовая пластмасса не выдерживает нагрева выше 90 °С. Рекомендуется проверять теплостойкость пластмассовой посуды перед ее использованием.

КЕРАМИЧЕСКАЯ посуда может использоваться в печи. Керамическую посуду следует сначала смочить водой, как и при обычном использовании в духовке.

**Внимание!**

*Металлическую посуду в микроволновой печи использовать нельзя!*

Использование металлической посуды может привести к возникновению искр, которые оставляют следы на стенках камеры печи.

Во избежание чрезмерного воздействия микроволн на открытые части приготавливаемой пищи можно использовать узкие полоски алюминиевой фольги. Будьте осторожны – не используйте слишком много фольги и следите за тем, чтобы расстояние между фольгой и корпусом (дверцей) печи было не менее 2,5 см.



<b>Пригодность посуды и аксессуаров для приготовления пищи в микроволновой печи</b>	Жаростойкое стекло	Да
	Обычное стекло	Нет
	Жаростойкая керамика	Да
	Пластиковая посуда для микроволновой печи	Да
	Пергамент	Да
	Металлическое блюдо	Нет
	Решетка для гриля	Нет
	Алюминиевая фольга и контейнеры из фольги	Да
<b>Опробование посуды для микроволновой печи</b>	Для опробования посуды поставьте ее в центр вращающегося основания. Рядом с посудой поставьте чашку с водой. Включите печь на полную мощность на одну минуту. По истечении этого времени ни одна часть посуды не должна казаться горячей на ощупь. Только такую посуду можно использовать в микроволновой печи.	
<b>Чего не следует делать в микроволновой печи</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Печь изделия из дрожжевого теста, так как они не приобретут надлежащего цвета.</li> <li>■ Готовить суфле.</li> <li>■ Варить яйца или разогревать вареные яйца целиком.</li> <li>■ Использовать обычный термометр для жарки. Для микроволновой печи имеются специальные термометры.</li> </ul>	



## ЧИСТКА И УХОД

- Выключите печь и отключите ее от сети.
- Удаляйте загрязнения влажной салфеткой с использованием нейтральных моющих средств. Не используйте спреи и концентрированные моющие средства, так как они могут оставлять разводы и пятна.
- Следите за тем, чтобы вода не попадала в вентиляционные отверстия печи, так как это может привести к повреждению печи.
- Протирайте окно печи с обеих сторон.
- Панель управления не должна быть влажной.
- Во время очистки панели управления оставляйте дверцу печи открытой.
- Если внутри или снаружи печи образуется конденсат, удалите его мягкой салфеткой. Появление конденсата может быть обусловлено тем, что прибор используется в условиях повышенной влажности.
- Для очистки стеклянного блюда выньте его из печи, вымойте в мыльной воде и вытрите насухо. Допускается мыть стеклянный поднос в посудомоечных машинах.
- Регулярно производите очистку роликового кольца и дна камеры микроволновой печи во избежание сильного шума. Протрите дно печи влажной салфеткой с использованием нейтральных моющих средств. Роликовое кольцо вымойте в мыльной воде или посудомоечной машине. Следите за правильностью установки роликового кольца.
- Чтобы избавиться от неприятного запаха в камере, поставьте в печь глубокую миску с водой, положите в воду дольку лимона и включите печь на 5 минут. Затем тщательно протрите камеру микроволновой печи.

- Если необходимо заменить лампочку в печи, обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр.

## > УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Внимание!

Руководствуясь данной Инструкцией, Вы самостоятельно можете устранить только самые мелкие неисправности. Если приведенная ниже информация недостаточна для устранения неисправности, не следует предпринимать никаких других действий с печью.

*Ремонт микроволновой печи должен выполняться только квалифицированным персоналом. Неквалифицированный ремонт может сделать печь небезопасной для использования. При выходе печи из строя обращайтесь, пожалуйста, в авторизованные изготовителем сервисные центры.*

Неполадки	Возможные причины	Способ устранения
Печь не работает. Нет напряжения в сети, печь плохо подключена к сети.		Проверьте напряжение в сети. Вставьте вилку в розетку. Если печь подключена неправильно, выньте вилку и снова подключите печь через 10 секунд.
	Повреждены провода печи.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

	Неплотно закрыта дверца.	Откройте дверцу и плотно закройте ее, иначе микроволны не будут поступать в камеру печи.
	Задана неправильная программа или неправильно установлен таймер.	Прочтите соответствующие разделы в инструкции по эксплуатации и произведите настройки еще раз.
Работа печи вызывает радиопомехи.	Печь расположена на пути радиоволн. Печь включена в одну розетку с другими приборами.	Переместите антенну радиоприемника или телевизора. Переместите печь. Подключите печь в отдельную розетку.



## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты изготовления при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.









Товар сертифицирован в соответствии с законом  
«О защите прав потребителей»



АЯ46